

列市高桅帆船節今揭幕 百年古船徵義工宣傳環保

大溫地區天氣預測

今天	6/30 (日)	7/1 (一)	7/2 (二)
晴間雲 16-25°C	晴 16-25°C	晴 17-27°C	晴 18-27°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	15-30	多雲
愛蒙頓	17-27	多雲
溫尼辟	12-26	多雲
多倫多	18-26	陰有雨
渥太華	14-24	雷暴
滿地可	15-25	陰有雨
三藩市	15-29	晴間雲
洛杉磯	21-30	晴間雲
紐約	21-30	雷暴
香港	26-33	陰有雨
台北	28-34	晴間雨
北京	22-30	晴間雨
上海	23-30	晴間雲
廣州	23-35	雷暴
新加坡	27-33	雷暴
東京	20-26	晴間雨
悉尼	10-16	晴間雨
倫敦	14-25	晴間雲

【明報專訊】第10屆列治文高桅帆船節 (Ships to Shore Steveston 2013) 將於今日盛大登場，12艘來自北美各地的高桅帆船已在昨日分別停靠史蒂夫斯頓碼頭，隸屬加拿大海軍服役最久的雙桅縱帆船 HMSC Oriole 昨日傍晚抵達時，還在船上鳴炮為活動暖身。



加國海軍服役最久的 HMSC Oriole 號

HMSC Oriole 基地設在溫哥華島的艾斯古摩 (Esquimalt)，從1921年下水至今，已服役92年，是31米長的雙桅縱帆船，目前主要作海軍訓練用途。



列治文高桅帆船節將於今日登場。(張鈴銖攝)

本屆帆船節的另一個亮點，是來自西雅圖已有百年歷史的 Adventuress 號帆船，該帆船屬於非牟利機構 Sound Experience 所有，機構負責人科林斯 (Catherine Collins) 昨日下午提前到碼頭等待 Adventuress 的到來。

科林斯說，過去20年，Adventuress 航行至北美各地，參加各式活動，並且宣揚保護水域及環保的重要。她表示，該機構會為帆船徵召一組13人的年輕船員，訓練他們航海知識，有時也會參與船上負責維修帆船零件，他們在船上的伙食以素食為主，主要為教導他們健康飲食，以及有利地球永續發展的觀念。在過去20年，已有來自世界各地約6萬人登上 Adventuress，不少是跟着船

一起航行的義工。科林斯強調，Adventuress 非常歡迎加拿大年輕學生加入義工行列。

列治文高桅帆船節將於今天起一連舉行三天，市民不僅可以到碼頭看船，還歡迎登上參展的帆船，Britannia Shipyard 及 Gulf of Georgia Cannery 兩處國家歷史古蹟，也會有專人帶領遊客參觀，主辦單位也會請人扮演加勒比海海盜及美人魚，與小朋友一起同樂。

帆船節的地點在 Britannia Shipyard National Historic Site、Imperial Landing 以及史蒂夫斯頓碼頭步道上。

有關活動詳情及時間請上網至 www.richmond.ca/shiptoshore 查詢。

Lotto MAX 6月28日 中獎號碼

2 7 15 38 43 44 47 1

幸運號碼 5 59 83 86 特別號碼

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bclbc.com

STAR LABOUR SUPPLY LTD.

全市最大果園

Local 新鮮 BC 草莓

親自採摘 \$1⁴⁹/磅
現成包裝 \$5⁹⁹/籃
現成包裝 \$20/10磅盒

歡迎批發

列治文地址 (Richmond)
親自採摘草莓及藍莓 4200 No.6 Rd
親自採摘藍莓 3600 No.6 Rd,
9111 No.6 Rd,
6311 No.5 Rd
10133 Francis Rd,
10231 Granville Ave

藍莓季節 7月初開始

開放時間: 8:00 AM-9:00PM 電話: 604-328-9269 604-781-3795

以上所有地址供應現成包裝藍莓及草莓



華兵黑兵一起致送花圈。(陳志強攝)

美二戰黑兵訪溫 華社歡迎

【明報專訊】到訪溫哥華的二次世界大戰美國黑人飛行員，昨與加國華裔退伍軍人齊集溫哥華華埠舉行紀念儀式，受到華社熱烈歡迎。

老兵們上午在卑詩大學交流後，下午又到華埠的華工華兵紀念碑出席儀式。大家首先高唱加、美兩國國歌，老兵們不畏勞累，腰身筆挺，精神抖擻地放聲高歌，沒有丟失軍人本色。擺放在紀念碑旁的加美兩國國旗在歌聲中隨風飄揚。

昨日有多個華人社團派出代表到場歡迎。中華會館理事長朱展倫發表演講，歡迎到訪的美國友人，簡述加國華人二戰前後經歷，爭取排華法廢除以及獲得投票權的歷程，以及二戰華

兵的重大貢獻。

溫哥華市府又作出特別宣示，定出昨天為「兩個勝利之日」，有多位市議員出席儀式。

之後大家又一起悼念陣亡戰友，號角手分別吹出英聯邦國家以及美國的悼亡曲調，全場默哀一分鐘，以示不會忘記捐軀的戰友。

其後兩批老兵又派出代表向華兵紀念碑致送花圈，並一一將自己襟上的罌粟花掛在花圈之上。

儀式完結之後，大家前往紀念碑旁的大溫哥華中華文化中心文物館參加「一個戰役，兩個勝利」珍貴圖片展，爭取機會，進一步交流，合照留念。

老兵難忘歧視遭遇

【明報專訊】二次大戰華裔老兵與二次大戰美國黑人老兵昨日應卑詩大學 (UBC) 邀請參加座談，彼此交流年輕時所經歷的歧視待遇，年逾九旬的華人老兵，談到年少時因為華人身分一度無法加入軍隊，仍然憤怒不平；而黑人老兵則不會忘記，退伍返回美國時，無法像其他白人同袍到民營航空公司開飛機，而需要二十多年的爭取，才得到機會。

加拿大華裔軍事博物館創辦人李悅後說，二次大戰時，約有800名華裔軍人加入本國軍隊，被分派到歐洲戰場及亞洲戰場，他表示，當年若不是英國主導讓華人加入軍隊，恐怕那時華人想為加拿大的軍隊效力，都有困難。

華裔老兵黃炳芳則說，他生在加拿大卻因為是華裔，所以沒有公民資格，看電影必須坐在最後排，有游泳池還不讓華人游泳，所以他決定加入軍隊，希望可以提升地位。

在家鄉受到各種歧視的黃炳芳說，反而去到軍隊，與弟兄們平起平坐，他不用擔心因為華



93歲的黃炳芳與黑人老兵 Robert Ashby 一見如故。(張鈴銖攝)

人的背景而受到歧視。

他指出，當初決定加入軍隊，是因為看到英國及美國，給予該國加入軍隊的外國人公民身分，所以他認為，加拿大應該會比照，沒想到在退伍後仍是沒有公民權，一直到回到加拿大的兩年後，即1947年等加拿大廢除《排華法》，才給予華人公民權，恢復了加拿大華人的公民權利。

關注「名節罪行」聯邦撥20萬遏婦女暴力

【明報專訊】加國近年接二連三發生所謂「名節罪行」(honour crime)的慘劇，受害女子因家人怕她們損害家族聲譽而遭殺害，聯邦昨日公布，撥款20萬支持本地一移民服務組織籌辦關注打擊婦女及女童暴力對付的計劃。

聯邦婦女地位部長安布絲 (Rona Ambrose) 昨日於溫哥華公布，務適多元文化服務社 (MOSAIC) 一個為期24個月的計劃，可獲撥款20萬元。這項計劃會就「名節罪行」問題辨

別策略，與溫哥華及低陸平原來自多個種族和文化社區的移民婦女合作。安布絲指，本國一共有19宗命案被視為名節罪行的兇案。

卑詩將在六月，就25歲 Jassi Sidhu 在印度被殺一案，而對她母親和舅父進行引渡聆訊，這年輕女子違背家族意願與一貧窮人力車夫結婚後遇害。安省16歲女子 Asqa Parvez 拒絕遵守傳統禮教後，在2007年被勒死，其父親及兄長承認有關殺死她的控罪和被判終身監禁。

野生黑魚 (Black Cod)

大特價

野生去頭去臟黑魚

冷凍 \$5.99/LB 起
新鮮 \$6.99/LB 起

黑魚尾片 (Tail): \$5.99/LB 冷凍
\$9.99/LB 煙熏

野生三文魚 (Sockeye 等)

魚片: \$7.99/LB 起 冷凍
\$8.99/LB 新鮮

魚鮫: \$2.99/LB 新鮮

野生哈利拔 (Halibut)

哈利拔魚頭 (Head) \$1.50/LB 新鮮

哈利拔魚骨 (Bone) \$1.50/LB 新鮮

哈利拔魚小片 (Piece) \$1.99/LB 新鮮

哈利拔魚鮫 (Collar) \$3.50/LB 新鮮

Fraser Seafood

地址: 6252 Fraser St. Vancouver (46th and 47th Ave.) (何源記旁)

電話: 604-218-5526

營業時間: 10:30AM 到 5:30PM 每周七天工作

卑詩北岸下月禁捕蟹

憂損5成魚獲 漁民抗議

【明報專訊】卑詩北岸7月禁捕大肉蟹，漁民指稱當局的決定沒有足夠科學理據，他們昨日到漁業及海洋部（DFO）辦事處抗議。

在北岸以捕捉大肉蟹為生的漁民，昨日到漁業及海洋部於魯珀太子市（Prince Rupert）的辦公室門外抗議，以示他們對近日當局禁止捕蟹決定的不滿。

代表北岸捕蟹業的協會Area "A" Crab Association要求聯邦漁業部長阿什菲爾德（Keith Ashfield），介入檢討和

推翻這一決定。

協會指，捕蟹業為當地經濟帶來1500萬元抵岸價和提供300份工作，對於史基那－夏洛女皇群島（Skeena-Queen Charlotte Islands）的經濟至關重要；「從7月5日起關閉捕捉的決定會對北岸造成經濟災難，因為50%魚獲都是在7月及8月捕獲。」

漁業及海洋部指，其實應在3月1日至8月1日期間禁止捕蟹，因為蟹會在這段時間換殼，但之前一直因為業界所採來的樣本和數據顯示可開放。不過，現時所取得樣本數目不足，未足以說服聯邦當局繼續開放捕蟹，因此當局決定禁捕。

協會反駁指，有關決策者在作出這個決定時，正與聯邦政府有勞資糾紛，而當局日前亦確認，已與該官員解除僱傭合約，而作出禁止捕蟹決定當日，該官員是在放假中。

協會續指，進行採樣本及有關數據



漁民裝卸所捕肉蟹。
（AACA 網站）

分析，是業界出錢與漁業及海洋部合作進行，他們每年花30萬元在這些研究上，是為了捕蟹的持續性。協會批評，聯邦當局此舉會影響雙方多年來的合作關係。

據卑詩海鮮業現有的2011年行業年鑑指，本省約8成海鮮都出口，而蟹屬

於出口數值五大類別之一，達5730萬元，主要出口地是中國。

中國及香港列入本省海鮮主要出口地，2011年運送到中國的海鮮，總值達1億940萬元，日本約1億880萬元，香港為4800萬元，本省最大市場是美國，約5億1770萬元。

李紹麟領隊加商 今秋赴華商大會

【明報專訊】加拿大世界華商全國總商會宣布，緬省省督李紹麟答應擔當今年在成都舉辦的世界華商大會，與世界各地3000多名華商進行交流。

該商會全國主席黃國裕昨日宣布，緬省省督李紹麟答應擔當加拿大代表團主席，帶領加拿大團隊出席9月24日至26日在中國四川省成都市舉行的第十二屆世界華商大會。

黃國裕又透露，加拿大團隊目前已經有20多名成員，此外還有兩三個團體表示興趣，估計數字還有機會上升，成員來自全國各地。他呼籲有興趣的華商或是華商團體盡快報名參加，加入加拿大代表團的行列。

他說這次出席成都世界華商大會的另外一個目標，是探討爭取溫哥華成為2017年世界華商大會主辦城市，屆時恰好是加拿大建國150周年，舉辦世界華商大會則別具意義。

假若是競投，則需要在2014年遞交標書，預計在2015年宣布結果，他預料競爭激烈。

今年成都的世界華商大會預計出席人



左起：陳學寧、宋燕華、黃國裕、章子惠、雷伍美玉等介紹華商大會最新情況。
（陳志強攝）

數會有3000到5000，他希望2017年世界華商大會出席人數可以攀升上4000到5000的新高。

他說出席華商大會除了可建立人脈，尋求商機外，還可以向世界各地華商介紹主辦城市。

1997年溫哥華主辦第四屆世界華商大會，便吸引到世界各地1500多名華商

參加。不少人是第一次來到溫哥華，被這個「全世界最適宜人類居住的城市」深深吸引，其後也為溫哥華引入不少投資。

他又透露，這次前往成都除出席世界華商大會外，代表團也有可能探討援助當地地震災民，並會見派駐當地的加拿大外交人員。

卑詩長周末嚴打醉駕



【明報專訊】隨着加拿大日長周末來臨，卑詩省府及警方昨日宣布將會在暑期嚴打醉酒駕駛，呼籲省民在享受長周末假日時，也要遵守飲酒不得開車的法律，並稱自從實施醉駕立刻停牌法例後，已救出143人性命。

卑詩律政及法務廳長蘇安彤（Suzanne Anton，圖）表示，每年加拿大日當天，平均會有601

宗交通意外發生，造成155人受傷，並有3人死於交通意外，其中兩人則是因為醉酒駕駛導致死亡。她稱卑詩省自從於2010年9月引入路邊立即停牌的法例以來，醉酒駕駛造成他人死亡的數字已經下降51%，也就是救出143人，但這數字仍遠遠不夠。

卑詩警察局長協會交通安全委員會主席格雷厄姆（Jamie Graham）透露，全省警方將會在國慶日長周末嚴打醉駕，希望省民不要以身試法，也不要讓警員在大半夜上門通知噩耗。

加中書法家協會成立

【明報專訊】加拿大中國書法家協會日前成立，該協會將熱愛中國書法藝術的人士團結起來，通過邀請專家講課，傳授先進的書學理念等，提高會員的書法水平。協會也將加強同其他書法組織的聯絡，為會員提供更廣闊的視野，在條件成熟時和中國大陸書法協會聯辦高水平的書法展覽。同時，會員間定期舉辦雅集，豐富文化生活，為弘揚傳統中華藝術起到積極推動作用。

同日，加拿大中國書畫收藏家

協會也宣告成立。書畫收藏愛好者愈來愈多，但書畫收藏專業性強，入門不易，市場上贗品氾濫，使得書畫收藏人士顧慮多多。該協會將給大家提供一個學習、展示、交流的一個平台，通過定期舉辦收藏講座，收藏品鑑賞活動等，普及中國書畫知識，提高書畫愛好者的鑑賞水平，為眾多的書畫收藏愛好者服務。

兩協會推選書法家、書畫鑑定專家、書法碩士榮鋼先生擔任首任會長。

宣明會「愛心的足跡」分享會

【明報專訊】加拿大世界宣明會定於7月4日（星期四）晚上八時舉辦車淑梅「愛心的足跡」輕鬆分享會，地點：Michael J Fox Theatre（7373 Macpherson Ave., Burnaby），票價5元，購票

熱線：604-295-4800。售票地點：MAL現代音像（新城市廣場1033室）、加拿大世界宣明會（100-4190 Lougheed Hwy., Burnaby），百家店售票處（逢周六、日中午12時-下午5時）。

CITY OF VANCOUVER
vancouver.ca

Powell街於興建新天橋期間封閉
工程由本年6月24日起至2014年夏天期間進行

溫哥華Powell街將興建一座全新的天橋，用以改善區內公共巴士、私家車及貨車的流通情況以及建造更安全、更便捷的行人和單車徑。新天橋將取代現時Raymur街附近的鐵路平交道。

介乎Hawks Avenue及Clark Drive之間的一段Powell街將由6月24日（星期一）至2014年夏天因工程關係而封閉。這段期間請使用其他道路。

位於Powell街及Cordova街上的商舖將照常營業，而進出這區的交通亦保持開放。

查詢更多資料：請致電 3-1-1 TTY: 7-1-1
（溫哥華以外地區：604-873-7000）

請瀏覽：vancouver.ca/powellstreetoverpass或
運輸聯網：translink.ca/servicechanges

更正啟事：

本公司此星期於明報及星島報紙廣告（優惠期2013年06月28日至7月04日）對純品康納純果汁1.75L（多款）特價\$2.98ea刊登有誤。

正確應為 **2for\$8.00**

如有不便之處，敬請諒解。謝謝！

PriceSmart foods
佳廉超市

明報 四字真言

公信第一

世界佛教會
Universal Buddhist Temple
525 E. 49th Ave, Vancouver, B.C. V5W 2H1
www.ubt-bc.org

啟事

本會前董事兼會員
李松江先生
(Mr. Chung-Kong Li)
已在2013年3月3日
離開世界佛教會
以後李先生一切事務
與本會無關
特此敬告

賀加拿大146周年國慶大典

加拿大華裔軍事博物館歡迎美國黑人空軍訪問團蒞臨溫哥華華埠紀念碑追悼陣亡將士暨築鐵路工人先僑

- 2013年6月28日（星期五）下午3時至3時30分 華裔軍人二次大戰參戰歷史圖片展「精忠報國，一場戰爭、兩場勝利」。
- 2013年6月28日（星期五）下午3時30分揭幕至7月11日在中華文化中心文物博物館555 Columbia St.二樓舉行。
- 2013年6月30日下午6時假華埠廣場富海鮮酒樓舉行聯歡晚宴，每人席金45元。
- 加拿大146周年國慶日，2013年7月1日（星期一）上午10時在中山公園前廣場升旗禮，全僑慶祝，加拿大華裔退伍軍人、華裔女童軍主持，祝加拿大國運昌隆，民安物阜，同日市中心大遊行，Canada Place節目繁多，多采多姿，華裔軍事博物館與國防部DND合作，設攤位展覽會。本弟何德何能，心理作戰，文化戰場，數十年來竭盡綿力，服務袍澤，編著有：《香港保衛戰之役》、《加拿大軍隊韓戰的貢獻（1950-1953）》、《諾曼第歐戰登陸》等（此役碩果僅存袍澤，有華裔退伍軍人黃炳芳、周鏡旺、周秋常等三人叨蒙加華退伍軍人會會長李啟光頒授獎狀表彰，衷心銘感。謹祈共勉「忠勇為愛國之本」華社和諧，同心同德，人類幸福，世界大同。

查詢電話：604-299-6775 李悅後中校
604-970-5680 李啟光，604-928-0520 尹慶宗

加拿大華裔軍事博物館創會永久會員
林岳望 敬啟
Quan Lim, Life Member
Chinese Canadian Military Museum Society

溫哥華百老匯店租約到期
結束20年營業 3店同時舉辦特賣會
折扣高達 50-60% OFF
列治文店及溫哥華店陳列超過 20,000 張
波斯、中國、印度、尼泊爾、巴基斯坦、土耳其
精選人手製造地氈，歡迎蒞臨選購。

節省 高達 50-60%

全部地氈 採用優質羊毛及絲製造
品質保證
為家居及辦公室平添特色 選擇優質地氈的總匯
· 免費泊車 · 免費送貨 ·
減價期有限 欲購從速 可家中試用

特設清洗、修補、Trades-in 服務

WEST COAST PERSIAN & ORIENTAL RUG CO.

列治文店	溫哥華新店	溫哥華店
120-7991 Alderbridge Way (No.3 夾 Alderbridge) 電話：604-214-0096 星期一至六：10:30-6pm 星期日 11:30-5:30pm	2116 West 41st Ave. Vancouver, B.C. 電話：604-261-2255 星期一至六：10:15-6:00pm 星期日 11:30-5:30pm	1788 W Broadway (Burrard 夾 Broadway) 電話：604-730-9161 星期一至六：10:15-6:15pm 星期日 11:15-6:00pm